

Veiligheid in de Zwingeul



Fotografie:
• Anita Eijlers
• Luchtfoto: Waterloopkundig Laboratorium, Antwerpen

april 2017

Het betreden van de Zvingeul let op: het tij kan keren!

Via de Zvingeul stroomt het zeewater natuurgebied Het Zwin in en uit. Een deel van de geul, tot de palenrij, is op eigen risico te betreden. Let wel op! Het is gevaarlijk om bij opkomend water in de geul te zijn. Ga ook niet zwemmen als de geul vol water staat. De geul is geen officiële zwemwaterlocatie: zwemmen kan bij het bewaakte strand rechts van de geul, bij overgang 't Zwin.



Betreding van de geul is op eigen risico.



Sterke stroming

De geul is breder en groter geworden. Het is nu nog gevaarlijker om bij opkomend tij in de geul te lopen. Het water komt snel het gebied in en heeft een zeer sterke stroming. Hierdoor kunnen onveilige situaties ontstaan. Ook zwemmen is door de sterke stroming gevaarlijk. Bij afgaand tij word je de open zee ingetrokken.



Waarom is de geul verbreed en vergroot?

Dat zit zo: Het Zwin kampt met verzanding, waardoor waardevolle slikken en schorren en daarmee ook bijzondere dieren en planten verdwijnen. Daarom is de Zvingeul, als onderdeel van het project 'Zwin in verandering', verbreed en verdiept. Wil je meer weten over het project 'Zwin in verandering'? Kijk dan op <http://zwininverandering.eu>.

Wil je weten wanneer het hoog of laag water is?

Kijk in de getijdentabel op:

- www.getij.rws.nl of op
- www.watersportmanak.nl of scan de QR-code.



De Vlaamse getijdentabel vind je op

- www.afdelingkust.be/nl/getij.



Sie möchten in den Priel Zvingeul? Bitte passen Sie dann auf!

Durch den Priel Zvingeul strömt das Meerwasser in und aus dem Naturgebiet Het Zwin. Ein Teil dieses Priels, bis zu den Bühnen, kann auf eigene Gefahr betreten werden. Aber passen Sie bitte auf! Es ist gefährlich, wenn man sich bei Flut in dem Priel befindet. Gehen Sie hier auch nicht schwimmen, wenn der Priel voll Wasser steht. Es ist keine offizielle Badestelle. Schwimmen können Sie auf dem überwachten Strand rechts von dem Priel bei dem Strandübergang 't Zwin.

Das Betreten des Priels erfolgt auf eigene Gefahr.



Going into the Zvingeul? Be careful!

Seawater flows in and out of the nature area Het Zwin through the Zvingeul. Part of the channel, as far as the row of poles, can be entered at your own risk. But be careful! It is dangerous to be in the channel when the water is rising. Do not go swimming either when the channel is full of water. The channel is not an official swimming location: you can go swimming (where there are lifeguards) on the beach to the right of the channel, by the 't Zwin crossing.

Entering the channel is at your own risk.



Entrer dans le Zvingeul ? Attention !

C'est par le Zvingeul que l'eau de mer pénètre dans la zone naturelle Het Zwin et en ressort. Une partie de cette tranchée, jusqu'à la rangée de poteaux, présente des risques que vous devez assumer seul. Attention ! il est dangereux d'entrer dans la tranchée lorsque la marée monte. N'allez pas y nager non plus si elle est pleine. La tranchée n'est pas un lieu de baignade officiellement reconnu : vous pouvez vous baigner au niveau de la plage surveillée à droite de la tranchée, à la jonction 't Zwin.

Vous entrez dans la tranchée à vos propres risques.



Nieuwe situatie